

# Breastfeeding mothers' bill of rights

Choosing how to feed her new baby is one of the important decisions a mother can make in preparing for her infant's arrival. Doctors agree that for most women, breastfeeding is the safest and healthiest choice. It is your right to be informed about the benefits of breastfeeding, and to have your healthcare provider, maternal healthcare facility and child day care facility encourage and support breastfeeding. You have the right to make your own choice about breastfeeding. Whether you choose to breastfeed or not, you have the rights listed below, regardless of your race, creed, national origin, sexual orientation, gender identity or expression or source of payment for your healthcare.

Maternal healthcare facilities have a responsibility to ensure that you understand these rights. They must provide this information clearly for you, and must provide an interpreter, if necessary. These rights may be limited only in cases where your health or the health of your baby requires it.

If any of the following things are not medically right for you or your baby, you should be fully informed of the facts and be consulted.

## 1. Before you deliver

If you attend prenatal childbirth education classes (those provided by the maternal healthcare facility and by all hospital clinics and diagnostic and treatment centers providing prenatal services in accordance with Article 28 of the Public Health Law), then you must receive the Breastfeeding Mothers' Bill of Rights. Each maternal healthcare facility shall provide the maternity information leaflet, including the Breastfeeding Mothers' Bill of Rights, to each patient or to the appointed personal representative at the time of prebooking or time of admission to a maternal healthcare facility.

You have the right to receive complete information about the benefits of breastfeeding for yourself and your baby. This will help you make an informed choice on how to feed your baby.

You have the right to receive information that is free of commercial interests and includes:

- How breastfeeding benefits you and your baby nutritionally, medically and emotionally.
- How to prepare yourself for breastfeeding.
- How to understand some of the problems you may face and how to solve them.

## 2. In the maternal healthcare facility

- You have the right to have your baby stay with you right after birth, whether you deliver vaginally or by cesarean section.
- You have the right to begin breastfeeding within one hour after birth.
- You have the right to get help from someone who is trained in breastfeeding.
- You have the right to have your baby not receive any bottle feeding or pacifiers.
- You have the right to know about and refuse any drugs that may dry up your milk.
- You have the right to have your baby in your room with you 24 hours a day.
- You have the right to breastfeed your baby at any time day or night.
- You have the right to know if your doctor or your baby's pediatrician is advising against breastfeeding before any feeding decisions are made.
- You have the right to have a sign on your baby's crib clearly stating that your baby is breastfeeding and that no bottle feeding of any type is to be offered.
- You have the right to receive full information about how you are doing with breastfeeding, and to get help on how to improve.
- You have the right to breastfeed your baby in the neonatal intensive care unit. If nursing is not possible, every attempt will be made to have your baby receive your pumped or expressed milk.
- If you – or your baby – are re-hospitalized in a maternal healthcare facility after the initial delivery stay, the hospital will make every effort to continue to support breastfeeding and to provide hospital-grade electric pumps and rooming-in facilities.
- You have the right to get help from someone specially trained in breastfeeding support, if your baby has special needs.
- You have the right to have a family member or friend receive breastfeeding information from a staff member, if you request it.

## 3. When you leave the maternal healthcare facility

- You have the right to printed breastfeeding information free of commercial material.
- You have the right, unless specially requested by you, and available at the facility, to be discharged from the facility without discharge packs containing infant formula, or formula coupons, unless ordered by your baby's healthcare provider.
- You have the right to get information about breastfeeding resources in your community, including information on availability of breastfeeding consultants, support groups and breast pumps.
- You have the right to have the facility give you information to help you choose a medical provider for your baby, and to help you understand the importance of a follow-up appointment.
- You have the right to receive information about safely collecting and storing your breast milk.
- You have the right to breastfeed your baby in any location, public or private, where you are otherwise authorized to be. Complaints can be directed to the New York State Division of Human Rights.
- You have a right to breastfeed your baby at your place of employment or child day care center in an environment that does not discourage breastfeeding or the provision of breast milk.
- Under section 206-c of the Labor Law, for up to three years following childbirth, you have the right to take reasonable unpaid break time or to use paid break time or meal time each day, so that you can express breast milk at work. Your employer must make reasonable efforts to provide a room or another location, in close proximity to your work area, where you can express breast milk in private. Your employer may not discriminate against you based on your decision to express breast milk at work. Complaints can be directed to the New York State Department of Labor.
- These are your rights. If the maternal healthcare facility does not honor these rights, you can seek help by contacting the New York State Department of Health, or by contacting the hospital complaint hotline at 1-800-804-5447 or via email at [hospinfo@health.ny.gov](mailto:hospinfo@health.ny.gov).

# Declaración de derechos de las madres que amamantan

Elegir cómo alimentar a su nuevo bebé es una de las decisiones más importantes que una madre puede tomar al prepararse para la llegada de su bebé. Los médicos concuerdan en que, para la mayoría de mujeres, la lactancia materna es la elección más segura y saludable. Usted tiene el derecho a estar informada sobre los beneficios de la lactancia materna y a tener un médico, un centro de atención de salud materna y un centro de guardería infantil que recomienden y apoyen la lactancia materna. Usted tiene el derecho a tomar su propia decisión sobre amamantar a su bebé. Ya sea que elija amamantar a su bebé o no, usted tiene los derechos que se enumeran a continuación, independientemente de su raza, credo, nacionalidad, orientación sexual, identidad o expresión de género o fuente de pago para su atención médica.

Los centros de atención de la salud materna tienen la responsabilidad de asegurarse que usted comprenda estos derechos. Deben proporcionarle esta información con claridad y ofrecerle un intérprete, si fuera necesario. Estos derechos podrían restringirse únicamente en los casos en que su salud o la salud del bebé lo requieran.

Si alguna de las siguientes cosas no son médicamente correctas para usted o su bebé, debe recibir toda la información y ser asesorada.

## 1. Antes del parto

Si usted asiste a clases de educación prenatal sobre el parto (impartidas por el centro de atención de la salud materna y por todas las clínicas y los centros de diagnóstico y tratamiento del hospital que proporcionan servicios prenatales en conformidad con el Artículo 28 de la Ley de Salud Pública), entonces debe recibir la Declaración de derechos de las madres que amamantan. Cada centro de atención de la salud materna debe proporcionarles el panfleto informativo sobre maternidad, incluso la Declaración de derechos de las madres que amamantan, a todas las pacientes o a sus respectivos representantes personales nombrados al momento de la registración anticipada o admisión a un centro de atención de salud materna.

Usted tiene el derecho a recibir información completa sobre los beneficios de la lactancia materna para usted y su bebé. Esto la ayudará a tomar una decisión informada sobre cómo alimentar a su bebé.

Usted tiene derecho a recibir información sin fines comerciales, y esta incluye:

- `Cómo la lactancia materna los beneficia a usted y a su bebé nutricional, médica y emocionalmente.
- `Cómo prepararse para amamantar a su bebé.
- `Cómo comprender algunos de los problemas que puede enfrentar y cómo resolverlos.

## 2. En el centro de atención de la salud materna, usted

- Tiene derecho a que su bebé permanezca con usted después del nacimiento, sin importar que su parto haya sido parto vaginal o cesárea
- Tiene derecho a comenzar a amamantar a su bebé durante la primera hora después del nacimiento.
- Tiene derecho a obtener ayuda de alguien que tenga capacitación en lactancia materna.
- Tiene derecho a que su bebé no reciba ningún biberón ni chupete.
- Tiene derecho a saber sobre cualquier medicamento que pueda inhibir la producción de leche y a rechazarlo.
- Tiene derecho a tener a su bebé en la habitación con usted las 24 horas del día.
- Tiene derecho a amamantar a su bebé a cualquier hora del día o de la noche.
- Tiene derecho a saber si su médico o el pediatra de su bebé no recomiendan la lactancia materna, antes de tomar cualquier decisión sobre la alimentación de su bebé.
- Tiene derecho a poner un letrero claro en la cuna de su bebé que indique que su bebé está siendo amamantado y que no se le debe alimentar con biberón de ningún tipo.
- Tiene derecho a recibir información completa sobre la manera en la que está amamantando a su bebé y obtener ayuda para hacerlo mejor.
- Tiene derecho a amamantar a su bebé en la unidad de cuidado intensivo neonatal. Si no es posible amamantar a su bebé, se hará todo lo posible para que su bebé sea alimentado con la leche que usted se saque con un extractor de leche materna u otro método.
- Si usted o su bebé vuelven a ser hospitalizados en el centro de atención de la salud materna después de su estancia por el parto, el hospital hará todo los esfuerzos posibles para continuar apoyando la lactancia materna y proporcionarle extractores eléctricos de leche materna del hospital, y ofrecerle una habitación especial de internación conjunta.
- Si su bebé tiene necesidades especiales, usted tiene derecho a obtener ayuda de alguien capacitado especialmente en dar apoyo a lactantes.
- Tiene derecho a que un familiar o amigo reciba información sobre la lactancia materna por parte de un miembro del personal, si usted lo solicita.

## 3. Al ser dada de alta del centro de atención de la salud materna, usted

- Tiene derecho a obtener información impresa sobre lactancia materna sin contenido comercial.
- Tiene derecho, a menos que usted lo solicite específicamente y esté disponible en el centro de atención, a ser dada de alta del centro sin recibir paquetes desechables que contengan fórmula infantil o cupones para fórmula infantil, a menos que sea por orden del médico de su bebé.
- Tiene derecho a obtener información sobre los recursos de lactancia materna en su comunidad, incluso información sobre la disponibilidad de consejeros sobre lactancia materna, grupos de apoyo y extractores de leche materna.
- Tiene derecho a que el centro de atención le proporcione información que le ayude a elegir un proveedor médico para su bebé y a comprender la importancia de una cita de seguimiento.
- Tiene derecho a recibir información sobre cómo extraerse y almacenar de manera segura su leche materna.
- Tiene derecho a amamantar a su bebé en cualquier lugar, público o privado, o en otro lugar en donde tenga permiso para estar. Puede dirigir sus quejas a la División de Derechos Humanos del Estado de Nueva York.
- Tiene derecho a amamantar a su bebé en su trabajo o centro de guardería infantil en un ambiente que no desmotive la lactancia materna ni la provisión de leche materna.
- Conforme a la Sección 206-C de la Ley de Trabajo, durante un período de hasta tres años después del parto, usted tiene el derecho a tomar un período de receso razonable no remunerado o a utilizar un período de receso remunerado o un tiempo de comida para poder extraerse leche materna en el trabajo. Su empleador debe hacer los esfuerzos razonables para ofrecerle una habitación u otro lugar cerca del área de trabajo, en donde usted pueda extraerse la leche materna en privado. Su empleador no puede discriminarla con base en su decisión de extraerse la leche materna en el trabajo. Puede dirigir sus quejas al Departamento de Trabajo del Estado de Nueva York.
- Estos son sus derechos. Si el centro de atención de la salud materna no respeta sus derechos, usted puede buscar ayuda comunicándose con el Departamento de Salud del Estado de Nueva York o con la línea de atención directa para quejas del hospital, llamando al 1-800-804-5447 o por correo electrónico a [hospinfo@health.ny.gov](mailto:hospinfo@health.ny.gov) para obtener ayuda.